

LATIN... DE CUISINE

Le jour des régates.
Il est neuf heures et la première course est pour dix heures et demie.

L'organisateur général de la fête, un jeune avocat doublé d'un parfait gentleman, procède au dernier coup d'œil sur l'installation.

Avec mille recommandations précises et minutieuses, il pose un douanier par-ci, un matelot par-là : "C'est bien entendu, n'est-ce pas, mon ami? Vous ne laissez pénétrer ici que les cartes roses" — "Oui, monsieur."

Il fait signe à un vieux marin qu'on appelle le père Nul-s'y-Frotte : "Venez avec moi, mon brave!"

Le père Nul-s'y-Frotte s'amène de son vieux pas de roulis.

—Vous vous tiendrez là, mon brave, et vous empêcherez tout le monde, vous entendez bien, tout le monde, sauf ces messieurs du comité, de passer ce quai.

—Entendu, monsieur!

—Veus direz aux gens de faire le tour.

—Entendu.

A ce moment, une famille s'avance avec la prétention de fouler le quai prohibé.

—Impossible! s'écrie l'organisateur général des régates. Ce quai est spécialement réservé à ces messieurs du comité.

—Mais... puisqu'il n'y a encore personne.

—Mille regrets, mais nous sommes tenus d'avoir une discipline très stricte. *Dura lex, sed lex!*

Dura lex, sed lex! Devant cette rigide latinité, les bonnes gens ahuris n'insistent pas et font le tour.

—Vous avez vu, mon brave, comment on s'y pron!?

—Compris! Vous pouvez compter sur moi!

Resté seul, le père Nul-s'y-Frotte s'introduit dans la bouche une bonne chique et cherche une belle attitude.

Arrivent deux messieurs pressés.

—Ou ne passe pas, messieurs!

—Séulement pour traverser.

—Les ordres sont les ordres.

—Allons donc!

—C'est comme ça! Faites le tour!

Un des messieurs exhibe de sa poche une jolie pièce de trente sous qu'il fait miroiter aux yeux du vieil homme de mer.

Ce dernier suppute brièvement que dame! trente sous c'est un paquet de tabac et plusieurs petits verres; il constate l'absence de tout témoin et, en moins de temps qu'il n'en faut pour l'écrire, empoche le trente sous tout-à-tour.

—Passez vite, monsieur.

—Merci, mon vieux dur-à cuire!

Le père Nul-s'y-Frotte lève les bras dans un geste mou d'auto-excuse et murmure en imitation de la parole de l'organisateur :

—Dur-à cuire... sed cuire!

Les visiteurs vont arriver en masse à Montréal pour voir l'exposition qui s'ouvre cette semaine. Ils chercheront un bon hôtel avec un bon service, de bons repas de bonne liqueurs. Ils ne peuvent rien trouver de mieux que L'HOTEL LAVAL tenu par M. Victor Lemay au coin des rues Sanguinet et Ste-Catherine. L'hôtel est remis à neuf, entièrement; les petits chars passent devant la porte et l'on peut s'y rendre de toutes les gares de chemin de fer. C'est la place par excellence pour passer un bon séjour à Montréal.

Pas bête.
—Que le caissier de Durand ait filé en emportant la caisse, cela je le comprends, mais ce qui me paraît extraordinaire, c'est qu'il ait emmené la femme de son patron qui n'a rien de bien agréable.

—C'est un malin; il savait qu'enlevant également sa femme, Durand se garderait bien de le poursuivre.

La saison des fruits est dans son plein partout on aperçoit des caisses entassées de pêches, poires et raisins, mais nulle part on n'en voit d'aussi beaux que chez HENRI ALLARD, qui tient son restaurant 401 403 et 411 rue Craig.

La on trouve tout ce qu'il faut pour se délecter en Société: de jolis salons ouverts, nuit et jour où l'on peut se faire servir des boissons aussi rafraichissantes que variées, des cigares exquis et des desserts succulents.

M. ALLARD livre à domicile toutes les commandes qui lui sont faites.

Bébé récite son catéchisme.
—Combien y a-t-il de sacrements? demande sa mère.

—Il n'y en a plus, maman, puisqu'on a donné les derniers à mon oncle.

HOMERAY & ST LAMBERT

**JOURNAUX FRANÇAIS
C. FAUCHILLE,
1714 Ste-Catherine**

Agence directe de modes et de journaux français. Toutes commandes de romans, journaux, etc, exécutées à trois semaines d'avis.

**JOS. HOOFTETTER
MAITRE-CHARRETIER**



**ENTREPRENEUR DE POMPES FUNERAIRES
241 RUE VICTORIA**

Ma nifiqués Cercueils et Charlots pour grandes personnes et enfants; belles voitures doubles et simples. Bon ix chevaux et voitures doubles et simples pour mariages, baptêmes, etc. Prix modérés. Une visite est sollicitée.

AUX LECTEURS DU "CANARD"

A Vendre

Une Grande Quantité de

**Romances, Chansons,
Chansonnettes, etc, etc.
AVEC MUSIQUE**

En voulez-vous des Z'Homards, chansonnette. Le Paradis de la France, de l'Opéra de Gillette de Narbonne.

Petit Français! Brave Français, de l'Opéra de la Fille du Tambour Major.

Versez du Picolo, chanson à boire.

Babet et Cadet (Opérette de Mam'zelle Nitouche.)

Mon Petit Mari Chéri (Opérette-bouffe de la Princesse des Canaries.)

Ah! Joseph! Rengaine.

Le Conducteur d'Omnibus, chansonnette.

Fuyez les Baisers des D'Moiselles, romance-bouffe

Il est Permès d'être Sensible, chansonnette.

Elle a Cent Ans la Marseillaise, chanson.

Les Fonds de Magasin, déballeage comique

Arrêtez-le, chansonnette.

Moustaches-Polka, chanson-polka.

Petit Noël, de l'Opéra, la Cigale et la Fourmi.

Trou La La, chansonson comique.

Femme Varié, fol qui s'y fie, de l'Opéra de Rigoletto.

Si vous croyez avoir Révê, de l'Opéra Si J'étais Roi.

Ousqu'est Saint-Nazaire, Fumistria-Militaria.

Ne Parle pas Rose, je t'en Supplie, de l'Opéra Les Dragons de Villars.

Ces Envoyés du Paradis, de l'Opéra-comique La Mascotte.

Ah! Messieurs, air de Berthe, de l'Opéra-comique

Les Mouquetaires de la Reine.

Buvons Encore, de Fleur de Thé.

Trois pour un Sou, doctto.

Madeleine, chansonnette dramatique.

L'Amour c'est le Soleil, chanson de Boccace.

Un Songe, Hélas! de l'Opéra Comique, "Le Songe d'une Nuit d'Été"

Dieu que ma voix implore, de l'Opéra "Le Trouvère."

Je m'sens tout mal! J'suis tout en sueurs? grivoiserie montréalaise.

La Mère Canadienne, chant patriotique.

A Toi, mon Ame, de l'Opéra Mireille.

Il Pleut des Caresses, chanson-valse.

Avec Eugène, balancoire militaire.

Les Métiers de Paris, scie d'atelier

Chanson de Toréador, de l'Opéra Carmen.

En nous envoyant 10 Cts et un timbre d'un centin, une de ces belles Chansons vous sera expédiée franco.

10 cents chacune

S'adresser **LE CANARD**
1786 rue Ste-Catherine, Montréal

**Une excellente Chance
Pour acheter des Meubles**

—Je fais actuellement les offres les plus avantageuses qu'il soit possible de voir. Pour animer la saison tranquille des chaleurs et pour récompenser les acheteurs au comptant, je donne un nouvel escompte de 15 à 50 pour cent sur les anciens prix. Voici ce qui reste de quelques-une de ces prix. Venez voir les autres:

- UN AMEUBLEMENT DE CHAMBRE A COUCHER, de \$200, en chêne ou en noyer, articles de prix, bien finis..... \$125
- UN AMEUBLEMENT DE SALLE A MANGER, de \$220, en chêne massif, d'un travail supérieur..... \$135
- UN AMEUBLEMENT DE SALON, de \$200, dos en fil d'acier, capitonnage en Brocatelle..... \$125
- UN AMEUBLEMENT DE SALON de \$80, styles variés, capitonnage en Brocatelle..... \$50.00
- UN AMEUBLEMENT DE CHAMBRE A COUCHER, de \$50, en chêne, noyer ou merisier ondé..... \$32.50
- UN AMEUBLEMENT de SALLE A MANGER, de \$60, en chêne, réduit à \$37.50

Ce ne sont que quelques échantillons. La réduction des prix est générale.

FREDERIC LAPOINTE

... 1551 STE-CATHERINE

**La Société Artistique
Canadienne**

210 Rue ST-LAURENT

Fondée dans le but de répandre et de développer le goût de la Musique et d'encourager les Artistes.

CAPITAL-ACTION \$50,000

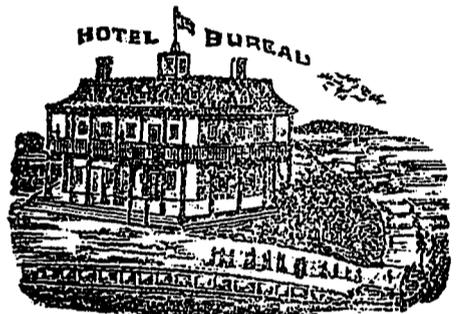
2851 prix d'une valeur totale de \$5,800 sont distribués tous les Mercredis.

- 1 PRIX DE \$1,000
- 1 " " 400
- 1 " " 150

Et une foule d'autres Prix variant de \$50 à \$1.00

Billet " " " 10c

Distribution: Tous les Mercredis.



BOUT-DE-L'ILE

Table de première classe
Bonnes chambres meublées et...
... pension à des prix modérés

Le vapeur "Laurier," Capitaine Auclair, fait le trajet tous les jours entre Montréal et le Bout-de-l'Île. Départ du quai de l'Île Ste-Hélène à 5 heures p.m. Le Samedi à 1.30 heures p.m. Le dimanche à 8.30 a.m. et 1.30 heures p.m. Passage, aller et retour, 50 cts. Le dimanche, 35 cts.

Fumez..

les Cigares et Cigarettes
FORTIER

**Sonadora et Royal, 15c
Creme de la Creme, 10c
Lafayette - - - 5c**

Le tabac QUESNEL de Fortier, pour la Pipe est le meilleur qui soit sur le marché.

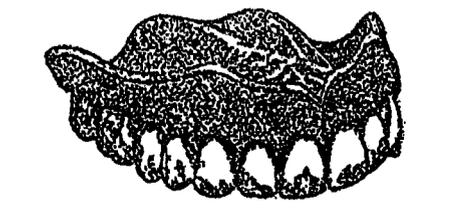
Demandez...

le Tabac à Chiquer Crown Sweet Navy, } en palette
le Tabac à Fumer Crown Smoking, } et habé

Conservez les couronnes pour avoir droit aux primes,

A. DANAI, L. C. D.

CHIRURGIEN-DENTISTE
48 rue St-Laurent - Montréal
Au 1er Mal, -23 1/2 rue St-Laurent



Dents extraites sans douleur par Ethyl-Ether-Chloroforme et Electricité. Dents sans palais, ainsi que couronnes en or, posées sur de vieilles racines. Dentiers en Aluminium, une spécialité.

**Societe Mutuelle
de Frais Funeraires**

Nous avons le plaisir d'informer le public qu'une nouvelle société, sous le titre de la "Société Mutuelle de Frais Funeraires," vient de se fonder pour entreprendre toutes sortes d'Enterrements, sous forme de souscriptions annuelles.

Voici ce que la Société garantie de donner à ses abonnés:

Classe 1 — De Naissance à 12 ans, un très beau cercueil avec riches garnitures, un corbillard avec deux chevaux blancs, 45 cts par année.

Classe 2 — De 12 ans à 45 ans, un cercueil en drap ou en bois de rose, un corbillard avec deux chevaux, belles décorations de chambre, 65 cts par année.

Classe 3 — De 45 ans à 55 ans, même avantage que la classe 2, 80 cts par année.

Classe 4 — De 55 ans à 65 ans, même avantage que ci-dessus, \$1.25 par année.

Comme étant des Entrepreneurs de Pompes Funèbres nous-mêmes, nous n'hésitons pas à garantir au public pleine et entière satisfaction sous tous les rapports.

Afin de faciliter l'entreprise nous avons établi des succursales au No 1104 rue Ontario; 187 rue Centre, Pointe St-Charles, et au coin des rues Rachel et Papineau. Tel. des Marchands 1217; Tel. Bell 6104.

**OVILA CHAPUT
J. B. PILON & FILS.**

Bureaux Principaux: 2517 rue Notre-Dame et 113 rue Maisonneuve, Montréal.
On demande des Agents.

Ce n'est pas surprenant

que certains marchands prétendent que les allumettes qu'ils vendent valent les

Allumettes d'Eddy

Il est universellement reconnu que tout ce qui sort de chez EDDY est de première qualité.

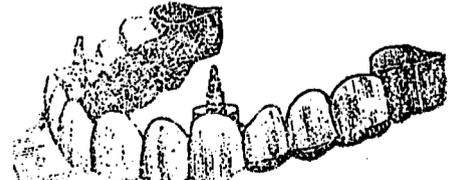
Insistez pour avoir des...

Allumettes d'Eddy

HOTEL BIENDEAU

La maison par excellence pour les touristes. Balcons et terrasse. Vastes salons, chambres richement meublées. Service de première classe. En face de l'Hôtel-de-Ville et du Palais de Justice. A quelques pas des bateaux et des gares de chemins de fer.

58 et 60 Place Jacques-Cartier
Jos. Biendeau.



S. A. BROUSSEAU, L. D. S.

7 RUE ST-LAURENT, Montréal
Extrait des Dents sans Douleur par l'Electricité et fait les Dentiers d'après les procédés les plus nouveaux. Dents posées sans Palais et Couronne de Dent en Or ou en Porcelaine posées sur de Vieilles Racines

Librairie Française

G. HUREL..
1615 NOTRE-DAME, MONTREAL

Spécialité de publications artistiques et littéraires. Achat et vente de livres d'occasion. Importation en trois semaines de toutes commandes qui nous sont faites.